

**DRINGLICHKEITSMABNAHME DES
LANDESHAUPTMANNES BEI GEFAHR IM
VERZUG****Nr. 16 vom 28.06.2022****Dringende Maßnahmen zur Bewältigung
der COVID-19-Pandemie nach Beendigung
des nationalen Notstandes****DER LANDESHAUPTMANN****GESTÜTZT AUF**

- Artikel 8 Absatz 1 Ziffern 13, 18, 19, 25 und 26, Artikel 9 Absatz 1 Ziffer 10 und Artikel 52 Absatz 2 des Autonomiestatuts, auch mit Bezug auf Artikel 10 des Verfassungsgesetzes vom 18. Oktober 2001, Nr. 3,
- das Gesetzesdekret vom 22. April 2021, Nr. 52, mit Änderungen zum Gesetz vom 17. Juni 2021, Nr. 87, erhoben,
- das Gesetzesdekret vom 24. März 2022, Nr. 24, mit Änderungen zum Gesetz vom 19. Mai 2022, Nr. 52, erhoben,
- die Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmannes bei Gefahr im Verzug Nr. 13 vom 29.04.2022,
- das Gesetzesdekret vom 16. Juni 2022, Nr. 68,

FESTGESTELLT,

- dass der COVID-19-Notstand, zuletzt mit Gesetzesdekret vom 24. Dezember 2021, Nr. 221, verlängert, am 31. März 2022 endete,
- dass einige Maßnahmen zur Bewältigung der Covid-19-Pandemie trotzdem für notwendig erachtet wurden, und dass diese Maßnahmen auf staatlicher Ebene größtenteils im Gesetzesdekret vom 22. April 2021, Nr. 52, sowie auf Landesebene in der Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmannes bei Gefahr im Verzug Nr. 13 vom 29.04.2022,

**ORDINANZA PRESIDENZIALE
CONTINGIBILE E URGENTE****n. 16 del 28.06.2022****Misure urgenti per il contrasto alla
pandemia da COVID-19 dopo la cessazione
dello stato d'emergenza nazionale****IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA****VISTO**

- l'articolo 8, primo comma, punti 13, 18, 19, 25 e 26, l'articolo 9, primo comma, punto 10, e l'articolo 52, secondo comma, dello Statuto d'autonomia, anche in riferimento all'articolo 10 della legge costituzionale 18 ottobre 2001, n. 3;
- il decreto-legge 22 aprile 2021, n. 52, convertito, con modificazioni, dalla legge 17 giugno 2021, n. 87;
- il decreto-legge 24 marzo 2022, n. 24, convertito, con modificazioni, dalla legge 19 maggio 2022, n. 52;
- l'ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 13 del 29.04.2022;
- il decreto-legge 16 giugno 2022, n. 68;

CONSTATATO

- che lo stato di emergenza relativo al rischio sanitario da COVID-19, da ultimo prorogato con il decreto-legge 24 dicembre 2021, n. 221, si è concluso il 31 marzo 2022;
- che sono comunque state ritenute necessarie alcune misure di contrasto al diffondersi della pandemia da COVID-19, e che tali misure sono contenute a livello statale principalmente nel decreto-legge 22 aprile 2021, n. 52 e a livello provinciale nell'ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 13 del 29.04.2022;



- dass diese zwingenden Erfordernisse zur Bekämpfung der Ausbreitung der Covid-19-Pandemie ab dem 16. Juni 2022 insbesondere in den Verkehrsmitteln (mit Ausnahme von Luftfahrzeugen, die für die gewerbliche Personenbeförderung eingesetzt werden), in denen es zu Menschenansammlungen kommt, sowie in den Einrichtungen des Gesundheitswesens, der sozialen Pflege und der Sozialfürsorge, in denen aufgrund der Anwesenheit von schutzbedürftigen Menschen eine größere Ansteckungsgefahr besteht, als gegeben angesehen wurden,
- dass mit Artikel 11 des Gesetzesdekretes vom 16. Juni 2022, Nr. 68, auf Staatsebene die Pflicht, in diesen Bereichen eine Atemwegeschutzvorrichtung zu tragen, bis zum 30. September 2022 verlängert worden ist,
- dass das oben genannte Gesetzesdekret die bestehenden Maßnahmen bezüglich des Tragens von Atemwegeschutzvorrichtungen bei den staatlichen Prüfungen am Ende des ersten und zweiten Bildungszyklus sowie bei den Abschlussprüfungen der Lehrgänge an den Fachhochschulen ändert,
- dass es als angebracht erachtet wird, die in den vorhergehenden Punkten erwähnten Maßnahmen auf Landesebene zu übernehmen,
- che tali esigenze indifferibili di contrasto al diffondersi della pandemia da Covid-19 a partire dal 16 giugno 2022 sono state ritenute sussistenti in particolare nei mezzi di trasporto (con esclusione degli aeromobili adibiti a servizi commerciali di trasporto di persone), nei quali si determinano situazioni di assembramento, nonché nelle strutture sanitarie, socio-sanitarie e socio-assistenziali, nelle quali, in ragione della presenza di persone in condizioni di fragilità, sussiste una maggiore pericolosità del contagio;
- che con l'articolo 11 del decreto-legge 16 giugno 2022, n. 68 è stato prorogato a livello nazionale fino al 30 settembre 2022, in tali contesti, l'obbligo dell'uso delle protezioni delle vie respiratorie;
- che con il suddetto decreto-legge sono state modificate le misure vigenti in merito all'utilizzo delle protezioni delle vie respiratorie durante lo svolgimento degli esami di Stato conclusivi del primo e del secondo ciclo di istruzione, nonché degli esami conclusivi dei percorsi degli istituti tecnici superiori;
- che si ritiene opportuno recepire a livello provinciale le misure menzionate ai punti precedenti;

VERORDNET,

dass **bis zum 30. September 2022** auf dem gesamten Landesgebiet folgende Maßnahmen angewandt werden:

- 1) für den Zugang und die Inanspruchnahme von folgenden öffentlichen städtischen und außerstädtischen Verkehrsmitteln müssen FFP2 Atemwegeschutzvorrichtungen getragen werden:
 - a) Schiffe und Fähren, die im interregionalen Verkehr eingesetzt werden;
 - b) Züge, die im interregionalen, im Intercity-, im Intercity-Nacht- und im Hochgeschwindigkeits-Personenverkehr eingesetzt werden;
 - c) Busse, die zur Personenbeförderung eingesetzt werden, und zwar an die Allgemeinheit gerichtet, dauerhaft oder periodisch auf einer Strecke, die mehr als

ORDINA

che nell'intero territorio provinciale **fino al 30 settembre 2022** si applichino le seguenti misure:

- 1) è fatto obbligo di indossare i dispositivi di protezione delle vie respiratorie di tipo FFP2 per l'accesso e l'utilizzo dei seguenti mezzi di trasporto:
 - a) navi e traghetti adibiti a servizi di trasporto interregionale;
 - b) treni impiegati nei servizi di trasporto ferroviario passeggeri di tipo interregionale, Intercity, Intercity Notte e Alta Velocità;
 - c) autobus adibiti a servizi di trasporto di persone, ad offerta indifferenziata, effettuati su strada in modo continuativo o periodico su un percorso che collega più



- zwei Regionen miteinander verbindet, mit vorher festgelegten Routen, Fahrplänen, Häufigkeiten und Preisen;
- d) Busse, die für die Vermietung mit Fahrer bestimmt sind;
- e) Fahrzeuge, die im öffentlichen Personennahverkehr oder im Regionalverkehr eingesetzt werden;
- f) Schülerverkehrsdienste für die Grund-Mittel und Oberschüler;
- 2) das Tragen von einem Schutz der Atemwege ist weiters für die Beschäftigten, die Benutzer und die Besucher in Einrichtungen des Gesundheitswesens, der sozialen Pflege und der Sozialfürsorge, einschließlich der Aufnahmeeinrichtungen und jener der Langzeitpflege, der betreuten Pflegeheime (RSA), der Hospize, der Rehabilitationseinrichtungen, der Wohneinrichtungen für ältere Menschen, einschließlich der Einrichtungen für pflegebedürftige Menschen, und in jedem Fall der Wohneinrichtungen gemäß Artikel 44 des Dekretes des Ministerratspräsidenten vom 12. Januar 2017, erforderlich.
Die Pflicht gemäß dem ersten Satz dieses Punktes Nr. 2) besteht nicht, wenn aufgrund der Beschaffenheit der Orte und angesichts der Umstände dauerhaft die Isolierung von nicht zusammenlebenden Personen gewährleistet ist;
- 3) von der Pflicht, einen Schutz der Atemwege zu tragen, sind folgende Personen ausgenommen:
- a) Kinder unter 6 Jahren,
- b) Personen mit Krankheiten oder Behinderungen, die mit dem Tragen einer Maske unvereinbar sind, sowie Personen, welche mit jemandem mit einer solchen Beeinträchtigung kommunizieren und dabei nicht eine Atemschutzvorrichtung verwenden können;
- c) Personen, die eine sportliche Tätigkeit betreiben;
- 4) die Personenbeförderungsunternehmen, ihre Beauftragten sowie die Eigentümer oder Betreiber der unter den Punkten 1) und 2) genannten Dienste und Tätigkeiten sind verpflichtet, die Einhaltung der dort enthaltenen Vorschriften zu überprüfen;
- 5) bei den staatlichen Abschlussprüfungen des ersten und zweiten Bildungszyklus
- di due regioni ed aventi itinerari, orari, frequenze e prezzi prestabiliti;
- d) autobus adibiti a servizi di noleggio con conducente;
- e) mezzi impiegati nei servizi di trasporto pubblico locale o regionale;
- f) mezzi di trasporto scolastico dedicato agli studenti di scuola primaria, secondaria di primo grado e di secondo grado;
- 2) è fatto obbligo di indossare dispositivi di protezione delle vie respiratorie ai lavoratori, agli utenti e ai visitatori delle strutture sanitarie, socio-sanitarie e socio-assistenziali, ivi incluse le strutture di ospitalità e lungodegenza, le residenze sanitarie assistenziali (RSA), gli hospice, le strutture riabilitative, le strutture residenziali per anziani, anche non autosufficienti, e comunque le strutture residenziali di cui all'articolo 44 del decreto del Presidente del Consiglio dei ministri 12 gennaio 2017.
L'obbligo di cui al primo periodo del presente punto 2) non sussiste quando, per le caratteristiche dei luoghi o per le circostanze di fatto, sia garantito in modo continuativo l'isolamento da persone non conviventi;
- 3) non hanno l'obbligo di indossare il dispositivo di protezione delle vie respiratorie:
- a) i bambini di età inferiore ai sei anni;
- b) le persone con patologie o disabilità incompatibili con l'uso della mascherina, nonché le persone che devono comunicare con un disabile in modo da non poter fare uso del dispositivo;
- c) i soggetti che stanno svolgendo attività sportiva;
- 4) i vettori dei mezzi di trasporto, i loro delegati, nonché i titolari o gestori dei servizi e delle attività di cui ai punti 1) e 2) sono tenuti a verificare il rispetto delle prescrizioni ivi contenute;
- 5) per lo svolgimento degli esami di Stato conclusivi del primo e del secondo ciclo di



sowie bei den Abschlussprüfungen der Lehrgänge an den Fachhochschulen wird bei Einhaltung der anderen Sicherheitsmaßnahmen die allgemeine Pflicht, einen Schutz der Atemwege zu tragen, nicht angewandt.

Die Bestimmungen dieser Verordnung sind sofort wirksam.

Die Nichtbeachtung der in dieser Dringlichkeitsmaßnahme festgelegten Maßnahmen wird gemäß Artikel 4 des Gesetzesdekrets vom 25. März 2020, Nr. 19, mit Änderungen zum Gesetz Nr. 35/2020 erhoben, wie vom Gesetzesdekret vom 24 März 2022, Nr. 24 vorgesehen.

Diese Dringlichkeitsmaßnahme ist an die Allgemeinheit gerichtet und wird daher auf der institutionellen Internetseite der Autonomen Provinz Bozen veröffentlicht sowie im Amtsblatt der Region gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2; sie wird zudem dem Ministerratspräsidenten und dem Regierungskommissär für die Provinz Bozen übermittelt.

istruzione, nonché degli esami conclusivi dei percorsi degli istituti tecnici superiori, nel rispetto delle altre misure di sicurezza, non si applica l'obbligo di utilizzo dei dispositivi di protezione delle vie respiratorie.

Le disposizioni della presente ordinanza hanno efficacia immediata.

Il mancato rispetto delle misure di cui alla presente ordinanza è sanzionato secondo quanto previsto dall'articolo 4 del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, modificato con legge di conversione n. 35/2020, ai sensi di quanto previsto dal decreto-legge 24 marzo 2022, n. 24.

La presente ordinanza, in quanto atto destinato alla generalità dei cittadini, è pubblicata sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano, nonché sul Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d), della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, ed è trasmessa al Presidente del Consiglio dei Ministri e al Commissario del Governo per la provincia di Bolzano.

Arno Kompatscher

Landeshauptmann

Presidente della Provincia

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet | sottoscritto con firma digitale)